



# Głos Ludu

## Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Sprzątanie  
po burzach  
| s. 2



Obóz w boskim  
towarzystwie  
| s. 3



Między nami  
rowerzystami  
| s. 4



# Zaproszenie na »Gorola«

**WYDARZENIE:** Już tylko dwa weekendy dzielą nas od kolejnego, 70. „Gorolskiego Święta”. W niedzielę, 6 sierpnia, zabrzmi w Lasku Miejskim w Jabłonkowie tradycyjne „Ho, ho, ho!”. Impreza rozpocznie się jednak już w piątek. Po raz ostatni z Tadeuszem Filipczykiem w roli konferansjera.

Organizatorom zależy na tym, żeby tegoroczny jubileuszowy festiwal odbył się bez niespodzianek. Dlatego starają się dopiąć na ostatni guzik nie tylko sprawy związane z programem i zapleczem, ale także uwzględnić w swoich planach kaprysy pogody. Niezależnie od nich program artystyczny będzie bowiem w stu procentach realizowany, a będzie na co popatrzeć.

Sygnal do rozpoczęcia jubileuszowego „Gorolskiego Święta”, które nastąpi w piątkowe popołudnie, da Palo Štefanik ze słowackiej Nimnicy. Oficjalny hejnał Tygodnia Kultury Beskidzkiej, w ramach którego odbywa się również jabłonkowska impreza, zagra na specjalnej trombie, której produkcją, by uzyskać odpowiednie brzmienie, zajmował się przez cały rok. – Chcę zachęcić wszystkich, żeby nie pomijać piątkowego programu i od razu w piątek przyjść na „Gorola”. Przygotowany jest wartościowy program, wystąpią przednie zespoły, co docenią przede wszystkim miłośnicy autentycznego folkloru – przekonywał Marcin Filipczyk, który wspólnie z Lucką Tomek jest odpowiedzialny za część programową imprezy.

W sobotę, jak można było usłyszeć na wczorajszej konferencji prasowej poświęconej temu tematowi, zaprezentują się głównie zagraniczne zespoły występujące na TKB oraz zespoły dziecięce z naszego regionu, a potem do późnych godzin nocnych trwać będzie młodzieżowy karnawał.



Leszek Richter (z prawej) zachęca do udziału również w imprezach towarzyszących „Gorolskiemu Świętu”.

W niedzielę natomiast scena w Lasku Miejskim będzie należeć – czego wcześniej nie było – wyłącznie do naszych rodzimych wykonawców oraz zespołów z sąsiedztwa. Publiczność będzie miała zatem okazję obejrzyć w nieco skróconej wersji program „Z biegiem Olzy”, który pezetkaowskie zespoły folklorystyczne od Hawierzowa po Mosty koło Jabłonkowa zaprezentowały na początku lipca na festiwalu w słowackiej Wychodnej. Wieczorem wystąpi zaś znany już z poprzednich edycji „Śląsk” z Koszęcina z programem „A to Polska właśnie”, a także „Čarovné Ostrohy”

z Bratysławy oraz „Hradišťan”. W związku z występem tego ostatniego, który w dużym stopniu opiera swój pokaz na grze świateł i muzyki, organizatorzy już teraz zapowiadają, że niedzielny program przeciągnie się aż do zmroku.

Jak co roku zaplanowano bogaty program towarzyszący. Prezes Sekcji Ludoznawczej PZKO, Leszek Richter, podkreślił, że w sobotę i niedzielę w ramach programu „Szikowne Gorolski Rynce” będzie prezentować ludowe rękodzieło rekordowa liczba 35 twórców ludowych. W piątek z kolei odbędzie się tradycyjna

„Kawiarenka pod Pegazem” poświęcona tym razem zmarłemu przed 20 laty Władysławowi Młynkowi, w sobotę rajd turystyczny „O kырpe Macieja” i bieg przełajowy „O dzbanek mleka”, w niedzielę zaś mecz piłkarski „Orłów Zaolzia” z przeciwnikami z Jaworzna. Przez trzy dni – co jest tegoroczną nowością – będą odbywać się warsztaty kreatywne, które poprowadzą Katarzyna i Maciej Szymonowiczowie, na które organizatorzy zapraszają całe rodziny.

Specjalnie z okazji 70-lecia „Gorolskiego Święta” zostanie ponadto zainstalowana wystawa autorstwa

Mariana Steffka, przypominająca historię tej odbywającej się od 1948 imprezy, zostanie ponadto wydany almanach. Po zwieńczonej sukcesem ubiegłorocznej premierze świętogorolskiej gazetki również na tegorocznym „Gorolu” pojawi się jej kolejny numer, z tym że w większym od poprzedniego nakładzie i aż na ośmiu stronach.

Według długoletniego konferansjera, Tadeusza Filipczyka, o powodzeniu kolejnych edycji „Gorolskiego Święta” decyduje nie tylko to, co dzieje się na scenie, ale też niepowtarzalna atmosfera spotkań przy „budach”. To jest jednym z powodów, dla których postanowiono w tym roku w specjalny sposób zauważyć tych, którzy dbają o żołądki i dobry nastrój uczestników imprezy, i ogłosić konkurs na najlepsze stoisko.

– Akurat dzisiaj rano usłyszałem wypowiedź człowieka, który chociaż zjeździł prawie cały świat, odwiedził Amerykę Południową i całą niemal Europę, to jednak twierdzi, że nigdzie nie ma takiej atmosfery, jak na „Gorolskim Święcie”. Mam nadzieję, że w tym roku będzie tak samo, że program, który przygotowaliśmy na tegoroczną edycję, będzie się podobać i że pogoda dopisze. A jeżeli nie dopisze, to każdy z uczestników, którzy przyjdzie na imprezę bez względu na deszcz, otrzyma od nas pelerynę – zapowiedział Jan Ryłko, prezes ZG PZKO.

BEATA SCHÖNWALD

## W OBIEKTYWIE »GŁOSU«



Znany nam doskonale wybitny polski językoznawca, prof. Jan Miodek, ma we Wrocławiu nie tylko swojego krasnala, ale też swoje drzewo. Jest nim lipa drobnolistna, która została posadzona w ogrodzie botanicznym rok temu. Informuje o tym stosowna tabliczka: „W dniu św. Jana, 24 czerwca 2016 roku, z okazji jubileuszu 70-lecia jego urodzin”.

Fot. BEATA SCHÖNWALD

## TYM ŻYJE... REGION

Władze województwa morawsko-śląskiego rozpoczęły rozmowy z Kolejami Czeskimi (ČD) na temat eksploatacji regionalnych linii kolejowych po 2019 roku, kiedy skończy się ważność dotychczasowej 10-letniej umowy z przewoźnikiem państwowym. Zastępca hetmana, Jakub Unucka, poinformował, że województwo zamierza także w następnych latach zlecić obsługę linii bezpośrednio Kolejom Czeskim, bez ogłaszania publicznego przetargu. To nie podoba się prywatnym przewoźnikom.

Państwo ogłosiło program dotacyjny na zakup nowych pociągów. Jeżeli województwo będzie chciało zyskać fundusze o wartości co najmniej 1,7 mld koron na zakup 12

składów, musi rozstrzygnąć do końca br., kto będzie eksploatował linie kolejowe. Zdaniem Unucki, jedynym odpowiednim kandydatem są Koleje Czeskie. Główne trasy w regionie są do 2027 roku zablokowane dla ČD, ponieważ obsługujące je pociągi zostały w przeszłości zakupione w ramach projektu, którego warunków nie można zmieniać przez 10 lat.

Aleš Ondrůj, rzecznik spółki RegioJet, nie zgadza się z takim podejściem władz wojewódzkich. – Gdyby władze wojewódzkie postępowały mądrze, to podzieliłyby zadanie na kilka części. Prócz głównych tras z Opawy do Czeskiego Cieszyna i ze Studenki do Nawisia, są także inne, które na pewno też byłyby atrakcyj-

ne dla prywatnych przewoźników, ponieważ panuje na nich duży ruch. Chodzi na przykład o linię Opawa – Karniów czy też Czeski Cieszyn – Frydek-Mistek. Jestem przekonany, że znalazłoby się kilku przewoźników, którzy wzięliby udział w przetargu. Wtedy województwo mogłoby zaoszczędzić fundusze, a podróżni otrzymaliby lepsze usługi, ponieważ zapanowałaby konkurencja – powiedział „Głosowi Ludu” Ondrůj. Województwo dopłaca do transportu kolejowego ok. 900 mln koron w skali roku. (dc)



17082

9 771212 422041

## DZIEŃ DOBRY Z »GŁOSEM«

Dziś  
**20**

lipca 2017 r.

**Imieniny obchodzą:** Czesław, Hieronim, Małgorzata  
**Wschód słońca:** 4.58  
**Zachód słońca:** 20.44  
**Do końca roku:** 164 dni  
**Przysłowie:**  
 „Deszcz na świętą Małgorzatę jest orzechom na stratę”  
**(Nie)typowe święta:**  
 Międzynarodowy Dzień Szachów

Jutro  
**21**

lipca 2017 r.

**Imieniny obchodzą:** Daniel, Wiktor  
**Wschód słońca:** 4.59  
**Zachód słońca:** 20.43  
**Do końca roku:** 163 dni  
**Przysłowie:**  
 „Gdy listki ziemniaków w górę spoglądają, to nam na pogodę znak pewny dają”

## NASZ »GŁOS«



**Beata Schönwald**  
 beata.schonwald@glosludu.cz

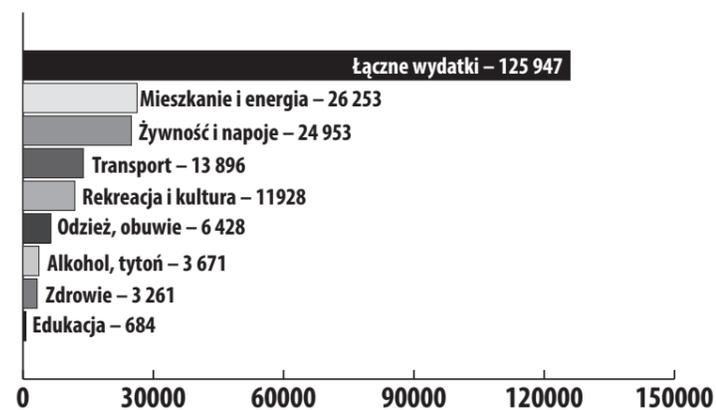
Woda to nie mój żywioł, chyba że w bardziej stałym stanie skupienia, a morze to opcja, która pojawia się w naszym rodzinnym wakacyjnym kalendarzu tylko raz na kilka lat. Pomimo to chcę dziś napisać o morzu, o tym morzu, które wciąż jeszcze kojarzy się z chłodem, kurtką odporną na wiatr i spacerami pod parasolem. Chcę napisać o Bałtyku i jego wyższości nad innymi (czytaj: południowymi) morzami.

Z Bałtykiem łączą się dwa skojarzenia z dzieciństwa. Jedno dotyczył dwutygodniowego urlopu naszych sąsiadów, przeżytego od początku do końca w strugach deszczu. Drugie natomiast miało związek z niewyobraźalnie przedładowanym pociągiem do Świnoujścia, którym nasza rodzina, szczęśliwie, podróżowała tylko do Wrocławia. Z upływem lat coraz częściej spotykałam się jednak z osobami, które zamiast narzekać na to, że na północy Polski jest zimno i deszczowo, o Bałtyku wyrażały się w samych superlatywach.

W tym roku się w nim zakochałam. Nad polskim morzem zatrzymałam się co prawda na dwa dni, ale dwa długie spaceru po piaszczystej plaży wystarczyły, by to uczucie, którym od pierwszego spojrzenia zaczęłam darzyć Bałtyk, uznać za dostatecznie trwałe. Wiem, że ktoś może przyzna mi rację, a ktoś inny będzie się ze mną spierać. Ale dla mnie 22 st. Celsjusza, kiedy można założyć zarówno ciepłą bluzę, koszulkę z krótkim rękawem, jak i strój kąpielowy, bo wtedy morze jest tylko ciut chłodniejsze, to idealna sprawa. Dla mnie 22 st. Celsjusza to wymarzona pogoda, która pozwala mi poruszać się do woli bez obaw, że zaraz rozpląną się we własnym pocie, a wieczorem w wyniku przegrzania mózgu będę się kładła do łóżka z bólem głowy. Chłodny Bałtyk to bowiem prawdziwa oferta „all inclusive”, która tak naprawdę pozwala na wszystko i przez okrągły dzień.

## DANE TYGODNIA

## Przeciętne wydatki z budżetu rodzinnego na osobę w RC (w koronach)



Źródło: Czeski Urząd Statystyczny. Legenda: Dane dotyczą 2016 roku. Przytoczone zostały wybrane kategorie wydatków. Opr. (dc)

## POGODA

## GÓRY

**dziś** **jutro**   
 dzień: 25 do 28 °C dzień: 20 do 22 °C  
 noc: 20 do 18 °C noc: 20 do 18 °C  
 wiatr: 2-4 m/s wiatr: 1-2 m/s

## DOŁY

**dziś** **jutro**   
 dzień: 27 do 30 °C dzień: 22 do 23 °C  
 noc: 21 do 19 °C noc: 21 do 20 °C  
 wiatr: 1-4 m/s wiatr: 1-3 m/s

W czwartek sekretariat redakcji będzie czynny od godz. 9.00 do 15.00. Dziennikarka dyżurna, **Beata Schönwald**, będzie czekała na Państwa w redakcji w czwartek w godz. 10.30-13.30. Telefon **775 700 896**, e-mail: **beata.schonwald@glosludu.cz**. Zapraszamy do redakcji. Można także dzwonić w każdej sprawie do **Tomasza Wolffa**, redaktora naczelnego, tel. **775 700 892**, e-mail: **wolff@glosludu.cz**.



## Sprząatanie po burzach

Burze, które w pierwszej połowie lipca krążyły nad regionem, spowodowały wiele szkód. Ich likwidacja trwa do dziś. Pracownicy służb technicznych w Czeskim Cieszynie w wielu miejscach usuwają wyrwione drzewa i obcinają połamane gałęzie.

– Usuwamy sporo wywrotów, ale mamy też stosunkowo dużo częściowo połamanych drzew i gałęzi. Straty odnotowaliśmy na całym terytorium miasta. Wiatr wyrwał na przykład dorodny dąb przy ul. Granicznej, kasztan przy ul. Bojowników Antyfaszystowskich, a także drzewa przy ul. Lipowej, Ostrawskiej, Frydeckiej czy Furmańskiej. Wichura wyrządziła szkody w alei drzew posadzonej wzdłuż ul. W olszynach, na skwerze koło „Strzelnicy” oraz na nabrzeżu, gdzie arborysty muszą przeprowadzić prewencyjne prace.

W pierwszej kolejności przeprowadzane są te prace, które są najbardziej konieczne. Ze względu na fakt, że miasto ma w posiadaniu 43 hektarów ziemi, o niektórych faktach dowiadujemy się od mieszkańców – powiedziała Lada Večeřová, pracownica Urzędu Miasta odpowiedzialna za zielen miejską. (dc)



Fot. DOROTA HAVLIK

Połamane gałęzie trzeba było podcinać.

## Premier wezwany do sądu

Praski sąd, w którym toczy się proces dotyczący niekorzystnej dla państwa prywatyzacji OKD, wezwał w charakterze świadka premiera RC, Bohuslava Sobotkę. Szef rządu ma udzielać wyjaśnień 1 września. Informację podała agencja ČTK. Sobotka, który w okresie prywatyzacji spółki węglowej był ministrem finansów, często bywa krytykowany za podjęcie niekorzystnej dla państwa decyzji. Premier utrzymuje, że akcje

zostały sprzedane po cenie rynkowej.

Oskarżonym w procesie jest rzeczoznawca Rudolf Doucha, który wycenił udziały państwowe w OKD oraz dwaj byli wiceprezisi Funduszu Majątku Narodowego – Pavel Kuta i Jan Škurek. Ci z kolei nie przyznają się do winy, wskazując na fakt, że za cenę sprzedaży odpowiedzialne były ministerstwa finansów i przemysłu. Ekspert od wyceny przedsiębiorstw, Luboš Kluz, który sporządził dla sądu

rewizję pierwotnej wyceny, podważył jakość pracy Douchy.

Sprzedaż akcji zatwierdził w 2004 roku rząd Stanislava Grossa (ČSSD). Spółka Karbon Invest zapłaciła za nie 4,1 mld koron. Według prokuratora Tomáša Černego rzeczywista wartość mienia wynosiła co najmniej 9,8 mld. Dwa miesiące później właściciele Karbon Investu sprzedali OKD Zdenko-wi Bakali. (dc)

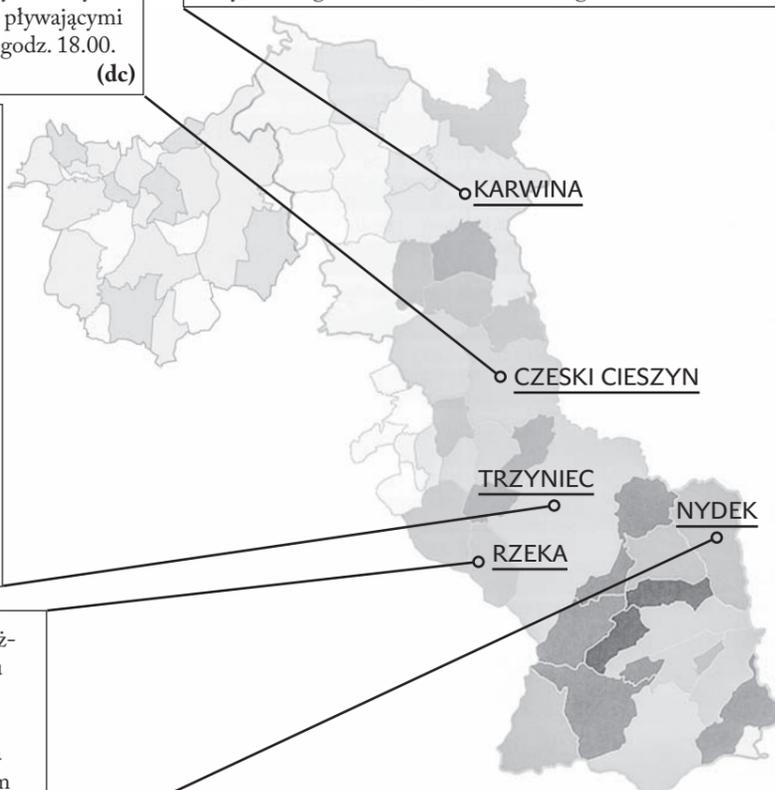
## DZIEJE SIĘ W REGIONIE

Jutro na moście Wolności łączącym Cieszyn i Czeski Cieszyn odbędzie się uroczystość upamiętniająca pięciu polskich strażaków, którzy zginęli w lipcu 1970 roku podczas powodzi. W programie znalazły się tradycyjny most wodny, modlitwa i złożenie kwiatów. Powódź, która przed 47 laty nawiedziła region, zerwała most Wolności w momencie, kiedy strażacy starali się go uchronić przed dużymi pływającymi kłodami. Początek uroczystości o godz. 18.00. (dc)

Ulica Jabłonkowska w Trzyniecu będzie w najbliższą sobotę po południu należała do rolkarzy. Miłośnicy rolek będą mogli korzystać z odcinka o długości 900 metrów, który od godz. 15.00 do 20.30 będzie zamknięty dla ruchu drogowego. Chodzi o odcinek od ul. SNP po skrzyżowanie z drogą pod torami. Zamknięty będzie także parking koło lecznicy weterynaryjnej w Łyżbicach. W razie niesprzyjającej pogody impreza zostanie odwołana i przeniesiona na następną sobotę. (dc)

Tego lata osoby lubiące przyjeżdżać na letni basen do hotelu „Javor” w Rzece muszą poszukać innego kąpieliska. Zarówno hotel, jak i basen są nieczynne. Huta Trzyniecka, która jest właścicielem obiektu, przygotowuje zakrojony na szeroką skalę remont całego kompleksu. Rzeczniczka Petra Juráskova poinformowała, że warunki sanitarne nie pozwalają na dalszą eksploatację basenu przed remontem. (dc)

Policji udało się wreszcie ustalić tożsamość mężczyzny, który w niedzielę 9 lipca utopił się w zbiorniku wodnym w Karwinie-Frysztacie, w pobliżu przystani łódek. Przyczyną jego śmierci pomoże ustalić sekcja zwłok. Z informacji, które posiada policja, wynika, że mężczyzna na brzegu rozebrał się, wszedł do wody i próbował pływać. Niewiele później znaleziono jego ciało, bezwładnie unoszące się na powierzchni wody, w odległości ok. 2,5 metra od brzegu. (dc)



Także w Nydku zawisły wreszcie dwujęzyczne tablice z nazwą miejscowości. Tablice z polską nazwą Nydek, która od czeskiej wersji różni się tylko brakującą kreską nad „y”, już zostały powieszono. Władze gminy skorzystały z dotacji Rady Rządu ds. Mniejszości Narodowych. Projekt obejmuje także przygotowanie mapy z dawnymi gwarowymi nazwami lokalnymi. (dc)

# Obóz w boskim towarzystwie

Przestrzeń koło ośrodka „Karmel” w Śmiłowicach od soboty tętni życiem. Jest tak co roku w trzecim tygodniu lipca, kiedy stowarzyszenie Społeczność Chrześcijańska z siedzibą w Czeskim Cieszynie organizuje tu kolejną edycję obozu ewangelizacyjnego dla młodzieży „XcamP”. W tym roku bierze w nim udział ok. 300 uczestników i 70 wolontariuszy.

Większość obozowiczów pochodzi ze Śląska Cieszyńskiego, ale są też osoby z Aszu, Kunszperka, z okolic Brna, a także ze Słowacji i Polski. Co roku pojawiają się nowe twarze. Uczestnicy, którzy przyjechali do nas pierwszy raz, stanowią mniej więcej 20 proc. Pozostali to stali bywalcy. Ci jednak też później, ok. 25. roku życia, rezygnują z całotygodniowego pobytu i przychodzą np. już tylko na wieczorne ewangelizacje. Gros uczestników tworzy bowiem młodzież szkół średnich oraz osoby lekko po dwudziestce – wyjaśnia główny organizator śmiłowickiego „XcamP-u”, Paweł Kaczmarczyk.

## ZDECYDUJ SIĘ: TAK ALBO TAK

We wtorek przed południem koło obozowiska nie brakuje miejsc do parkowania, a w dużym namiocie, w którym realizowany jest program, jest jeszcze sporo pustych miejsc. Kiedy rozpoczynają się wieczorne ewangelizacje i koncerty, wszystko jednak się zmienia. Wtedy można tu spotkać ludzi w każdym wieku. Przyjeżdżają całe rodziny – słuchać, uczyć się i modlić. – W takich chwilach liczba słuchaczy przekracza nawet tysiąc osób – zaznacza organizator.



Przedpołudniowy wykład wymaga skupienia.

zatora, który stoi na czele „XcamP-u” już od 2000 roku, zawarte są w Biblii. Dlatego uważa za niezwykle znamienne zaraz pierwszy tegoroczny wykład, na którym ewangelista z Kurzimia, Radek Kolařík, zastanawiał się nad tym, czy to, co czytamy w Biblii, jest rzeczywiście bożym

składający się z kilku uczestniczek „XcamP-u” zamieszcza krótkie rozważania, wywiady, sondy, zdjęcia, a nawet mini konkurs, jądłospis i prognozę pogody na kolejny dzień.

– Gazetkę wydajemy przez siedem dni trwania obozu. Staramy się tak układać poszczególne przyczynki, by zarówno młodzi ludzie, jak i starsze osoby znalazły w niej coś dla siebie. Zajmuje to trochę czasu, ale dajemy radę – przekonuje Kasia Zagóra z Ligotki Kameralnej. „Chrost” prowadzi z koleżankami już trzeci rok, a w „XcamP-ie” uczestniczy już po raz piąty.

Dla jej koleżanki, Anety Pawlas z Hawierzowa, tegoroczny obóz ewangelizacyjny jest również piątym samodzielnym obozem. – Dlatego samodzielnym, bo kiedy byłam młodsza, razem z rodzicami przyjeżdżałam tylko na popołudniowy program. Poza tym moja mama prowadzi tu w czasie trwania ewangelizacji zajęcia dla dzieci. Ja natomiast jestem na tegorocznym „XcamP-ie” w roli lidera grupki – wyjaśnia. Co przyciąga je na kolejne edycje obozów? – To, że codziennie możemy słyszeć o Panu Bogu, że są tu ewangelizacje i koncerty, że możemy przebywać wśród rówieśników, którzy też wierzą w Pana Jezusa i podobnie jak my chcą go naśladować. To nas dopinguje – twierdzą zgodnie. Obie wysoko oceniają zarówno

koncerty, których mogły wysłuchać w ciągu pierwszych kilku dni trwania obozu, jak i tematy poszczególnych ewangelizacji. Na przykład tę ewangelistę Radka Kolaříka, który stara się skłonić młodzież, by jak najczęściej sięgała do Słowa Bożego.

„XcamP-u” od pierwszego do ostatniego dnia. Na scenie pojawia się dwa razy w ciągu dnia, a oprócz tego w ostatnim dniu obozu ma swój wieczorowy koncert. – W repertuarze mamy 36 piosenek i dziennie gramy ok. pięć piosenek rano i mniej więcej tyle samo po południu. Niektóre się powtarzają, niektóre uczestnicy już znają, ale przygotowaliśmy też siedem nowych utworów, których chcemy ich nauczyć – informuje Aneta Zagóra, wokalistka grupy muzycznej, a prywatnie siostra Kasi.

Zespół składa się z czwórki wokalistów (trzy dziewczyny i jeden chłopak) i pięciu muzyków (same chłopaki). – W tym składzie gramy i śpiewamy już trzy lata, chociaż w tym roku dołączyła do nas nowa wokalistka – Kira. Na co dzień nie występujemy jednak razem, chyba że jest po temu specjalna okazja – dodaje Aneta Zagóra. Dlatego już w listopadzie zespół rozpoczyna przygotowania do kolejnej edycji „XcamP-u” i odtąd raz w miesiącu spotyka się na próbach. Później spotkania stają się bardziej intensywne i bezpośrednio przed rozpoczęciem obozu grupa ćwiczy przez cały tydzień, dzień w dzień od godz. 17.00 aż do 23.00.



Grupa muzyczna w akcji.

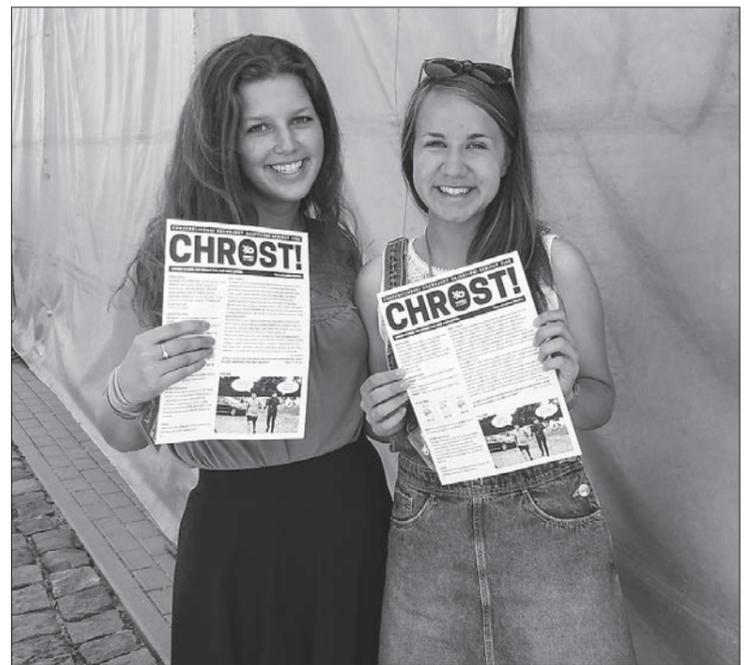
Przedpołudnia należą jednak do młodzieży, która przez siedem dni od soboty do piątku ma tu zapewnione nocegi w namiotach, pełne wyżywienie i bogaty program. Obóz jest bowiem tak pomyślany, żeby zapewnić wszystkie potrzeby młodych ludzi zarówno w sferze religijnej, jak i kulturalnej, artystycznej i sportowej. Temu służą wykłady, seminaria, spotkania w grupach, warsztaty, koncerty oraz gry sportowe. Te tegoroczne podporządkowane są hasłu „Tak albo tak”, przez które organizatorzy chcą uczulić młodych ludzi na to, że w życiu przychodzą takie momenty, kiedy człowiek musi się zdecydować, po której opowie się stronie. – To, jaką decyzję podejmie w danej chwili, może mieć wpływ na jego całe przyszłe życie, na życie jego bliskich, a czasem nawet na życie państwa czy całych narodów. Tak było również w przypadku Lutera, który podjął taką, a nie inną decyzję i nawet po 500 latach nadal przypominamy sobie jego dzieło – przekonuje Kaczmarczyk.

Dobre decyzje, według organi-

zacji, czy nie. – To bardzo istotne pytanie, zwłaszcza w czasach sekularyzacji i liberalizacji, która widoczna jest nawet w Kościele, to bardzo ważne w czasach, kiedy człowiek wszystko stara się relatywizować, a swoją ludzką mądrość stawiać ponad słowo boże. My jednak chcemy budować na Biblii i stawiać sprawę jasno: tak albo tak – stwierdza Kaczmarczyk. W oparciu o Biblię chce, żeby podczas spotkań z młodzieżą bronić modelu tradycyjnej rodziny, który sprawdzał się przez tysiąclecia, a który współczesny świat chce zastąpić innymi związkami.

## OBOZOWE ŻYCIE NA DWU STRONACH

Uczestnicy śmiłowickiego „XcamP-u” mogą nie tylko codziennie przeżywać to, co dzieje się na scenie i co słychać z mikrofonów, ale też przeczytać o tym. Każdego dnia, po wieczornej ewangelizacji, trafia do ich rąk kolejny numer gazetki obozowej „Chrost”. Na dwóch stronach kartki formatu A-4 zespół redakcyjny



Asia Zagóra i Aneta Pawlas z gazetką „Chrost”.

## MUZYCZNE DYŻUROWANIE

Grupa muzyczna podobnie jak „Chrost” towarzyszy uczestnikom

## NA PÓŁMETKU

We wtorek śmiłowicki „XcamP” znajduje się dokładnie na półmetku. Jego uczestnicy chwalą koncerty słowackiej grupy „Treti deň”, ale też polskiej wokalistki Joanny Rzyczniok, zwracają uwagę na niesamowite świadectwo brata Michaela z Egiptu opowiadającego o przebaczącej postawie tamtejszych chrześcijan wobec muzułmanów czy na wykład dotyczący tożsamości współczesnego mężczyzny oparty na świadectwie żołnierza amerykańskiego, który pięć lat spędził na służbie w Afganistanie. Przed sobą mają jednak jeszcze trzy kolejne dni – tradycyjnie już sportową środę oraz czwartek i piątek, podczas których będą podejmowane m.in. takie tematy, jak nauka i wiara, lektura Biblii z użytkiem dla czytającego czy odpowiedzialność seksualna.

BEATA SCHÖNWALD



Uczestnicy „XcamP-u” śpią w namiotach.

Zdjęcia: BEATA SCHÖNWALD

# Między nami rowerzystami

Ścieżki rowerowe, pasy dla rowerzystów, nowe możliwości bezpiecznego przechowywania rowerów... Przeciętny mieszkaniec korzystający z jednoślada nie do końca w tym wszystkim się orientuje. Dlatego poprosiliśmy o rozmowę Leszka Grygę, pracownika Wydziału Transportu w Urzędzie Miasta Trzyńca, który jest koordynatorem projektów związanych z ruchem rowerowym.

## Jeździ pan na rowerze do pracy?

Jeżdżę z Gródka, to ok. 9 kilometrów. Obecnie co prawda mniej niż w ub. roku, bo mam pewne problemy zdrowotne, ale jeżdżę.

## Droga jest odpowiednia dla rowerzystów?

Gdybym miał korzystać z głównej drogi, na której pełno jest tirów, to bym zrezygnował. Ale przed kilkoma laty wybudowano ścieżki rowerowe, które są połączone z mało ruchliwymi drogami wzdłuż torów kolejowych, więc na rowerze da się dojechać bezpiecznie z Trzyńca aż do Gródka, omijając drogę I/11. Jedyny niezbyt komfortowy odcinek znajduje się w Bystrzycy, pod wiaduktem. Trasa prowadzi ścieżkami rowerowymi i rzadko uczęszczanymi drogami.

## Dla rowerzystów w Trzyńcu przeznaczone są osobne pasy ruchu, na skrzyżowaniach nawierzchnia ma czerwony kolor i widnieje na niej symbol roweru. Nie jestem pewna, czy wszyscy kierowcy wiedzą, kto w tych miejscach ma pierwszeństwo przejazdu?

Trzeba odróżniać pasy ruchu dla rowerów od ścieżek rowerowych. Ścieżka rowerowa zwykle kończy się w miejscu, gdzie krzyżuje się z drogą i na nowo zaczyna za skrzyżowaniem (informują o tym odpowiednie okrągłe niebieskie znaki). W Trzyńcu oddaliśmy rowerzystom niewykorzystane pobocza. Przekształciliśmy je w pasy dla rowerów. To znaczy, że korzystający z nich rowerzyści nie jadą po ścieżce, lecz po drodze, po jednym z pasów ruchu. O fakcie tym informują prostokątne znaki drogowe z dwoma równoległymi czarnymi strzałkami i symbolem roweru. Dodatkowo zastosowaliśmy czerwony kolor na jezdni, by zwrócić uwagę kierowcom, którzy skręcając z głównej drogi, że muszą ustąpić pierwszeństwa przejazdu rowerzystom poruszającym się



Leszek Gryga powiedział, że już wkrótce powstanie strona internetowa dotycząca ruchu rowerowego.

po zewnętrznym pasie. Ten model podpatrzyliśmy w Dreźnie i Lipsku. Niemcy zaczęli budować infrastrukturę, którą teraz my tworzymy, przed 20 laty, dlatego są o wiele dalej. Wyjaśniali nam, że w miejskim ruchu lepiej sprawdza się integracja rowerzystów, czyli osobny pas ruchu na jezdni. Poza miastem, gdzie samochody poruszają się z większą prędkością, lepsza jest „separacja”, a więc osobne ścieżki dla rowerów, najlepiej w zieleni, z dala od jezdni. Wtedy pełnią także funkcję rekreacyjną.

## Biały rower na niebieskim tle – ten znak, oznaczający ścieżkę dla rowerów, chyba wszyscy dobrze znają?

Ale nie każdy wie, że rowerzysta musi obowiązkowo skorzystać z tej ścieżki. Jeżeli jedzie po drodze zamiast po ścieżce, popełnia wykroczenie. Co innego, kiedy jest chodnik dla pieszych z informacją „Wjazd rowerów dozwolony”. Wtedy rowerzysta może, lecz nie musi skorzystać z chodnika.

## Przyznam się, że także tego nie wiedziałam.

Wiele osób o tym nie wie. I właśnie dlatego przygotowujemy teraz specjalną stronę internetową nt. transportu rowerowego. Jedną z części będzie miała charakter edukacyjny, będziemy tam wyjaśniali wszystkie te zasady dotyczące poruszania się na rowerze.

## A jakie zasady dotyczą rolkarzy? Przepisy o nich milczą...

Rolkarze są traktowani jak piesi, dlatego powinni jeździć po lewej stronie jezdni. Mogą także korzystać ze wspólnych ścieżek dla rowe-

rystów i dla pieszych – w okolicach Trzyńca jest większość takich ścieżek. Nie powinni natomiast używać ścieżek tylko dla rowerzystów. O tym, komu ścieżka ma służyć, trzeba myśleć już podczas przygotowania projektu. Na przykład w Łomnej Dolnej wybudowano piękną ścieżkę – ale oficjalnie jest tylko rowerowa. Nie powinni z niej korzystać ani rolkarze, ani piesi. Projekt dostał dotację, więc przez pięć lat nie można niczego zmieniać.

## Nie wystarczyłoby zmienić znaki drogowe i byłoby po problemie?

Na pewno nie. Musiałoby dojść także do innych zmian. Wspólna ścieżka dla rowerzystów i pieszych musi być szersza od ścieżki rowerowej, musi mieć nieco inne parametry. Mamy kilka takich problemowych odcinków w regionie...

## Wkrótce w Trzyńcu rozpocznie się budowa wieży parkingowej dla rowerów. Stanie obok przystanku kolejowego Trzyńca-Centrum. Czy to nie jest zbyt megalomański projekt?

Długo o tym dyskutowano, zdania nt. budowy były – i na pewno jeszcze będą – podzielone. To będzie chyba czwarta czy piąta taka wieża w Republice Czeskiej. Kiedy robiliśmy ankietę wśród mieszkańców i pytaliśmy ich, dlaczego nie jeżdżą do pracy czy na zakupy na rowerze, najczęściej odpowiadali, że boją się byle gdzie je pozostawić. Dlatego zainstalowaliśmy w Trzyńcu nowe, bardziej bezpieczne stojaki na rowery, a teraz rozpoczynamy budowę wieży. System parkowania będzie szybki, w pełni zautomatyzowany. Rowery zaparkowane w wieży będą ubezpieczone. Na rowerze będzie można zostawić kask lub bagaż, ponieważ wszystko będzie bezpieczne. W dodatku rower będzie chroniony przed kaprykami pogody.

DANUTA CHLUP

## HYDE PARK

W rubryce tej publikujemy materiały nadesłane przez czytelników, wyrażające ich opinie, poglądy i przekonania. Redakcja zastrzega sobie prawo do dokonywania skrótów.

### SZANOWNA REDAKCJO!

Czasem czytam w naszej gazecie również o moim rodzinnym mieście, które nazywa się Karwina. Niestety odmiennie tę nazwę różni redaktorzy popełniają ten sam błąd. Bo nazwa Karwina jest nazwą przymiotnikową i trzeba ją odmieniać jak przymiotnik. Czyli nie w Karwinie, ale w Karwinej, nie do Karwiny, ale do Karwinej. Tak jak w Suchej, do Suchej. Nie mówimy przecież do Suchy albo w Susze.

Ja długo wstrzymywałam się z napisaniem tego listu, bo nie jestem kompetentna do udzielania takich rad. Może jednak warto by zapytać prof. Kadłubca, który jest osobą kompetentną, o wyjaśnienie tej kwestii.

Teresa Kokotkova z Karwiny-Raju

### SZANOWNA PANI

Przywołana przez Panią nazwa miejscowości Sucha ma rzeczywiście odmianę przymiotnikową, podobnie jak Dobra czy Orłowa. A zatem bez Suchej, Dobrej, Orłowej. Natomiast takie nazwy miejscowe, jak Częstochowa, Dąbrowa, Karwina są dawnymi przymiotnikami dzierżawczymi i odmieniają się rzeczownikowo, czyli np. jak panna. A więc jedziemy do Karwiny, Dąbrowy, rozmawiamy o Karwinie, Dąbrowie itp.

Z poważaniem,  
D. Kadłubiec

[www.glosludu.cz](http://www.glosludu.cz)

Serwis o Polakach  
na Zaolziu

## Przenieśli się w przeszłość

W przeszłość grodu w Międzyświeciu, kiedy na tym terenie żyły plemiona Gołszyców, przenieśli się w ubiegły piątek uczestnicy zwiedzania grodziska. Na parkingu obok Zespołu Szkół Przyrodniczo-Technicznych, który był punktem zbiorczym wycieczki, zebrała się blisko 40-osobowa grupa chętnych do zwiedzania terenu grodziska pod przewodnictwem Zofii Jagosz-Zarzyckiej – kierownika Działu Archeologii Muzeum Śląska Cieszyńskiego. Zwiedzanie odbyło się w ramach obchodów jubileuszu 750-lecia Skoczowa, zaś jego organizatorem było Towarzystwo Miłośników Skoczowa. Zwiedzający przeszli przez las zniszczony podczas zeszlotygodniowej nawałnicy, docierając na teren podgrodzia, gdzie Jagosz-Zarzycka opowiedziała o powstaniu grodziska, jego budowie, prowadzonych

dotychczas na tym stanowisku badaniach archeologicznych, a także znalezionych wówczas obiektach, w tym najcenniejszym – żelaznej ostrodze platerowanej cyną.

Gród w Międzyświeciu był najdalej na wschód wysuniętym stanowiskiem słowiańskiego plemiona Gołszyców. Pełnił funkcję obronną przed sąsiadującymi od północnego wschodu Polanami. Został zniszczony podczas najazdu księcia wielkomorawskiego Świętopełka pod koniec IX wieku.

Podczas spaceru wałem obronnym można było przyjrzeć się mocno zalesionemu terenowi akropolu, czyli właściwego grodu oraz pozostałościom suchej fosy. Kierownik odpowiadała na liczne pytania zgromadzonych, wyjaśniając między innymi, że obecnie stosowana nazwa grodziska Piekielek pierwotnie odnosiła

się do pobliskiego głębokiego jaru, prowadzącego do koryta rzeki Bładnicy.

Osoby, które interesuje temat grodziska, ale z różnych względów nie mogły wziąć udziału w zwiedzaniu, mogą do 23 lipca obejrzeć w Muzeum im. G. Morcinka w Skoczowie wystawę „Słowianie w Piekieleku” autorstwa Z. Jagosz-Zarzyckiej.

(Ox.pl)



W wycieczce wzięła udział spora grupa miłośników Śląska Cieszyńskiego.

# 73. rocznica akcji batalionu »Parasol«

10 lipca Zarząd Oddziału Warszawskiego Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” wraz z delegacją Dowództwa Wojsk Obrony Terytorialnej złożyli kwiaty pod tablicą upamiętniającą akcję plutonu z I kompanii batalionu „Parasol” Armii Krajowej w 73. rocznicę akcji na aptekę Wendego na Krakowskim Przedmieściu 55 w Warszawie.

Tablica powstała w 2009 r. z inicjatywy Oddziału Warszawskiego SWP przy pomocy Rady m. st. Warszawy. W uroczystości odsłonięcia tablicy wziął udział dowódca akcji, śp. gen. Janusz Brochwicz-Lewiński ps. „Gryf”, śp. Prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” Maciej Płażyński, władze Warszawy, kapituła Orderu Wojennego Virtuti Militari, attache wojskowy W. Brytanii w Polsce płk Nowak, kombatancki harcerze i wielu warszawiaków. 10 lipca 1944 r. grupa 12 żołnierzy „Parasola”, w tym 3 kobiety dokonała akcji bojowej na niemiecką aptekę Wendego na Krakowskim Przedmieściu 55 w Warszawie. Poniżej zamieszczamy wspomnienia dowódcy akcji, śp. Janusza Brochwicza Lewińskiego „Gryf”.

„Miałem zaszczyt dowodzić tą akcją. W lutym 1944 r. płk Nil rozkazał mi wrócić z lasu do Warszawy, włączony zostałem do Kedywu, do

„Parasola”. Miałem już wtedy spore doświadczenie bojowe, bo w lesie nie odpoczywaliśmy, było gdzie ćwiczyć. Znałem dobrze język niemiecki, potrzebny, aby bez walki wejść do tej apteki. Przygotowania do powstania odbywały się także na polu zaopatrzenia, w tym wypadku dla służb sanitarnych, bo Polacy nie mieli żadnego dostępu do środków chirurgicznych i leków potrzebnych walczącym oddziałom. Jeden z polskich pracowników apteki poinformował dowództwo, że w magazynach apteki Niemcy zdeponowali właśnie duży transport leków dla szpitali polowych frontu wschodniego. Otrzymałem za zadanie zdobyć to zaopatrzenie. Akcję przygotowywałem kilka dni. Musiałem zbadać dokładnie cały budynek i jego okolicę, aby zlokalizować możliwe zagrożenia.

Akcję zatwierdzono na dzień 10 lipca, godz. 5.30. W zasadzie tej nocy nie zmrzyłem oka. Akcja przebie-



Janusz Brochwicz-Lewiński ps. „Gryf” na archiwalnym zdjęciu z prezydentem RP, Andrzejem Dudą.

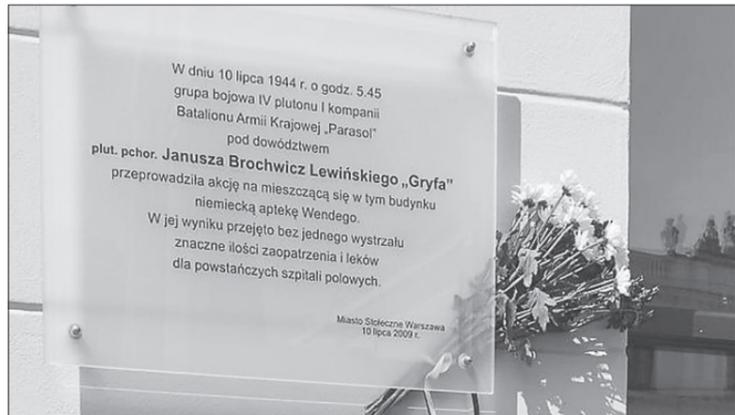
gała jak zwykle. Łączniczki odebrały od nas dokumenty i przekazały broń. Dzielne dziewczyny, musiały ją ciągnąć przez miasto, na szczęście broń krótka. Moja łączniczka, śliczna jak marzenie Boja, która zginęła w pierwszych dniach powstania na Pl. Trzech Krzyży, przyniosła moją broń. Potem dziewczyny zajęły stanowiska obserwacyjne na obu końcach ul. Koziej. W tym czasie była ona niemiecką domeną. W najbliższym sąsiedztwie stacjonowała policja, lotnicy i inne formacje zakwaterowane w budynkach dawnego Ministerstwa Spraw Wojskowych. Gdybyśmy coś spaprali, na głowę zwałyby się nam setki uzbrojonych Niemców.

Przyjechaliśmy półtonową ciężarówką, ośmiu żołnierzy ubranych w stroje robotników. Ja w cywilu, ale ze swastyką wpiętą w klapę marynarki. Zastukałem w drzwi apteki. Aptekarz otworzył małe okienko, przez które wręczyłem mu niemiecką receptę, wyjaśniając, że mój szef ma straszne bóle i potrzebuje szybko leku. Aptekarz wpuścił mnie do środka i wtedy sterroryzowałam jego i kilka osób pracujących w aptece. Poprosiłem grzecznie, aby usiedli na podłodze i nie robili przeszkód. Wpuściłem resztę załogi. Poprosiłem aptekarza o otwarcie składów. Udał, że nie ma kluczy, musieliśmy wyłamywać zamki. Chłopcy szybko załadowali

towar na ciężarówkę i czym prędzej odjechaliśmy. Akcja trwała dłużej, niż planowałem, ale udało się nie użyć broni. W przeciwnym wypadku byłoby po nas. Przechodzące patrole nie zwróciły uwagi na stojącą ciężarówkę, widocznie nie przypuszczali, że mogliśmy być tak bezczelni. Pojechaliśmy na Poznańską i tam protokolarnie przekazaliśmy towary służbie sanitarnej. Był to jakiś warzywniak, będący jednocześnie naszym punktem kontaktowym.”

Dokumenty z akcji zachowały się, a opis akcji można znaleźć w monografii Piotra Stachewicza pt. „Parasol”.

(Wspólnota Polska)



Tablica upamiętniająca akcję plutonu z I kompanii batalionu „Parasol” Armii Krajowej.



## CZWARTEK 20 lipca

6.05 Czysta nad rozlewiskiem (s.) 7.00 Studio Wschód 7.35 Załoga Eko - skarby polskiej przyrody 8.00 Pytanie na śniadanie 8.50 Panorama 8.55 Pytanie na śniadanie 10.55 Krótka historia. System partyjny II RP 11.05 Polonia 24 11.25 Halo Polonia 12.05 Zasmakuj w Sienkiewicz 12.35 Wiadomości 12.50 Pokój 107 (s.) 13.25 Siła wyższa (s.) 14.20 Komisarz Alex (s.) 15.10 Pod Tatrami (mag.) 15.25 Wiadomości 15.40 Warszawskie Combo Taneczne 16.45 Baw się słowami 16.55 Domisie (dla dzieci) 17.20 Krótka historia. Ku Europie wolnych narodów 17.30 Teleexpress 17.55 Polski grill 18.25 Było, nie minęło - kronika zwiadowców historii. Skarb pułkownika Chmieleńskiego 18.55 Pokój 107 (s.) 19.25 Flesz historii 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Wiedźmin (s.) 21.45 Polonia 24 22.05 Halo Polonia 22.45 Wieczór Mistrzów. 35. Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole, 98 23.45 Dziką Polską. Szaleńcy natury - świat w ziarnku piasku.

## PIĄTEK 21 lipca

6.05 Czysta nad rozlewiskiem (s.) 6.55 Było, nie minęło - kronika zwiadowców historii. Skarb pułkownika

Chmieleńskiego 7.30 Domisie (dla dzieci) 8.00 Pytanie na śniadanie 8.50 Panorama 8.55 Pytanie na śniadanie 10.55 Krótka historia. Wyspa węzów 11.05 Polonia 24 11.25 Halo Polonia 12.05 Zasmakuj w Sienkiewicz 12.35 Wiadomości 12.50 Pokój 107 (s.) 13.25 Siła wyższa (s.) 14.20 Komisarz Alex (s.) 15.10 Pod Tatrami (mag.) 15.25 Wiadomości 15.40 Warszawskie Combo Taneczne 16.45 Baw się słowami 16.55 Domisie (dla dzieci) 17.20 Krótka historia. Ku Europie wolnych narodów 17.30 Teleexpress 17.55 Polski grill 18.25 Było, nie minęło - kronika zwiadowców historii. Skarb pułkownika Chmieleńskiego 18.55 Pokój 107 (s.) 19.25 Flesz historii 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Wiedźmin (s.) 21.45 Polonia 24 22.05 Halo Polonia 22.45 Wieczór Mistrzów. 35. Krajowy Festiwal Piosenki Polskiej Opole, 98 23.45 Dziką Polską. Szaleńcy natury - świat w ziarnku piasku.

## SOBOTA 22 lipca

6.05 Barwy szczęścia (1632) 7.30 Pytanie na śniadanie 8.50 Panorama 8.55 Pytanie na śniadanie 10.50 Polonia 24 11.10 Halo Polonia 11.45 Z Andrusem po Galicji. Sucha Beskidzka 12.15 Ojciec Mateusz 13 (s.) 13.10 Wiedźmin (s.) 14.05 Rodzina sama w domu 14.55 Okrasa łamie przepisy. W Wisłę na talerz 15.25 Poznaj swoją naturę. Żubry z poligonu 16.00 Kulturalni PL 17.00 Słownik polsko@polski 17.30 Teleexpress 17.55 Siła wyższa. Polityka miłości 18.50 Jan Englert - bez tajemnic 19.40 Dobranocka. 20.00 Wiadomości, sport, po-

godna 20.45 Noce i dnie 21.50 Daleko od okna 23.50 Herbatka z kabaretem.

## NIEDZIELA 23 lipca

6.15 Królowa Bona 7.25 Saga rodów. Saga Lwowska 7.50 Kolekcjoner z Buenos Aires 8.00 Maciaszkowo 8.20 Magazyn z Ameryki 8.40 Polska z Miodkiem. Sosnowiec 8.45 Baśnie i bajki polskie 9.00 Teleranek 9.25 Ziarno. Ja zawsze jestem z wami 9.55 Baw się słowami. W co się ubrać? 10.05 W krainie baśni. Woda życia 10.30 Trzy Szalone Zera. Wielki dzień 11.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej Rychwałdzkiej 13.20 Europejski Stadion Kultury Rzeszów 2017 - Bovska 14.20 Turytyczna jazda. Gruzja 14.40 Królowa Bona (s.) 15.50 Herbatka z kabaretem 16.30 Rodzinka.pl (s.) 17.25 Polska z Miodkiem. Sosnowiec 17.30 Teleexpress 17.55 Siła wyższa 18.50 Oczy w oczy. Alicja Węgorzewska 19.25 Baw się słowami. W co się ubrać? 19.40 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Wiedźmy 21.40 Cudownie ocalony 23.20 Herbatka z kabaretem 23.55 Zakończaj się w Polsce. Puszcza Kampińska.

## PONIEDZIAŁEK 24 lipca

6.15 Polski grill 6.50 Nad Niemnem 7.15 Moliki książkowe. Trutu 7.30 Supelkowe ABC 8.00 Pytanie na śniadanie 8.50 Panorama 8.55 Pytanie na śniadanie 11.00 Kulturalni PL 11.55 Podróże z historią. Na ratunek w górach 12.25 Krótka historia. Ku Europie wolnych narodów 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia

(s.) 13.25 Wiedźmy (s.) 14.20 Oczy w oczy. Alicja Węgorzewska 14.50 Jesteśmy w raju 15.25 Wiadomości 15.40 Nożem i widelcem. Frittata z warzywami, krem czekoladowy 15.55 BarON24. Nocna zmiana 16.30 Znak orła. Cena milczenia 17.00 Mój zwierzyniec 17.10 Podwodne ABC. Najstarsi i najbardziej długowieczni 17.20 Krótka historia. Wincenty Witos 17.30 Teleexpress 17.55 Ukryte skarby. Atom, zakonnice i bracia von Krokow 18.20 Podróże z historią. Na ratunek w górach 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Nad Niemnem 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Przeprowadzki. Rondel kuchmistrza Sokołka 21.45 Polonia 24 22.05 Halo Polonia 22.45 Mrożek i Baltazar 23.45 Dziką Polską. Szaleńcy natury - dokąd mysikrólki.

## WTOREK 25 lipca

6.05 Rodzina sama w domu 6.55 Zakochaj się w Polsce. Puszcza Kampińska 7.30 W krainie baśni. Tomek szczęściarz 7.50 Notatnik przyrodniczy. Dlaczego w górach spotkała nas burza? 8.00 Pytanie na śniadanie 8.50 Panorama 8.55 Pytanie na śniadanie 11.05 Polonia 24 11.25 Halo Polonia 12.00 Ukryte skarby. Atom, zakonnice i bracia von Krokow 12.25 Krótka historia. Wincenty Witos 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (s.) 13.25 Noce i dnie 14.20 Mrożek i Baltazar 15.25 Wiadomości 15.40 Smaki polskie. Szylna na okrągło 15.55 BarON24. Protest 16.30 Znak orła. Dwa podarunki 17.00 Moliki książkowe. Trutu 17.10 Notatnik przyrodniczy. Dlaczego w górach spo-

tkła nas burza? 17.20 Krótka historia. Winston Churchill 17.30 Teleexpress 17.55 Zawody w zawody. Kuźnia pomysłów 18.20 Zasmakuj w Sienkiewicz 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Ojciec Mateusz 13 (s.) 21.45 Polonia 24 22.05 Halo Polonia 22.45 „Trzymaj się swoich chmur” - piosenki Seweryna Krajewskiego 23.45 Dziką Polską. Szaleńcy natury.

## ŚRODA 26 lipca

6.05 Przybliżenie. Krzysztof Wyszkowski 7.05 Program ekumeniczny 7.30 Petersburski Music Show 8.00 Pytanie na śniadanie 8.50 Panorama 8.55 Pytanie na śniadanie 11.05 Polonia 24 11.25 Halo Polonia 12.00 Zawody w zawody. Kuźnia pomysłów 12.25 Krótka historia. Winston Churchill 12.35 Wiadomości 12.50 Barwy szczęścia (s.) 13.25 Przeprowadzki. Rondel kuchmistrza Sokołka 14.25 Jan Englert - bez tajemnic 15.25 Wiadomości 15.40 Posmakuj polskiego. Góry Opawskie i jednogarnkowe dania 15.55 BarON24. Ślimak 16.30 Znak orła. Najwyższa godność 17.00 Margolcia i Miś zapraszają dziś 17.20 Krótka historia. Zabór pruski 17.30 Teleexpress 17.55 Przez granice. Ziemia Prudnicka 18.25 Studio Wschód 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości, sport, pogoda 20.45 Królowie śródmięscia. Last minute 21.45 Polonia 24 22.05 Halo Polonia 22.45 Przybliżenie. Krzysztof Wyszkowski 23.45 Dziką Polską. Szaleńcy natury - królowa starych koron.

## CZWARTEK 20 lipca

## TVC 1

6.59 Studio 6 9.00 Kojak (s.) 9.45 Opowiadanie filmowe 10.00 Historie gwiazd 10.55 Mały pitawal z dużego miasta (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.20 Tajemnica wiklinowego koszyka (s.) 13.50 Faceci z Bombaju 14.25 Pr. rozrywkowy 15.20 Kojak (s.) 16.15 Podróżomania 16.45 AZ kwiz 17.10 Talk-show Jana Krausa 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Opowiadaj (s.) 20.55 Szpital na peryferiach (s.) 21.50 Taggart (s.) 23.35 Kryminolog (s.) 0.35 AZ kwiz.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Potomkowie gwiazd 9.00 Ucieczka na Santa Lucia 9.55 Najważniejsze operacje II wojny światowej 10.55 Niezwykłe kobiety 11.45 Przejście między światami 12.40 Na ratunek życiu 13.00 Historie ciekawych przyrodników 13.20 Poszukiwania świętego Maura 14.20 Historie z Wielkiej Wojny 15.15 Z bratem na Alasce 16.15 Zapomniane wyprawy 16.40 Anglicy kontra Hiszpanie: Pojedynek floty 17.30 Wahadłowiec 18.25 Na wierzchołki gór z Vladimírem Čechem 18.45 Wieczorynka 18.55 Lekcja z natury 19.20 Znikające rodzinne miejsca 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Dzikie Chiny 20.55 Świat z lotu ptaka 21.55 Szczęście (film) 23.40 Podróż po Tasmanii.

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 8.50 Anatomia prawdy (s.) 9.50 Policja kryminalna Anděl (s.) 11.00 Co o tym sądzą Czesi 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Dwóch i pół (s.) 12.50 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 14.05 Dr House (s.) 15.55 Sprawy dla Laury (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Kochani sąsiedzi (s.) 18.50 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Comeback (s.) 21.25 Facet pełen uroku (film) 23.30 Impersonalni (s.) 0.20 Dr House (s.).

## PRIMA

6.05 Mrówka Ferda (s. anim.) 6.35 Ninjago (s. anim.) 7.20 M.A.S.H. (s.) 8.45 Siska (s.) 10.00 Serce na wietrze (film) 12.00 Południowe wiadomości 12.10 Siska (s.) 13.25 Powrót komisarza Rexa (s.) 15.30 Policja Hamburg (s.) 16.25 Popołudniowe wiadomości 16.45 Rizzoli & Isles (s.) 17.40 Jak zbudować marzenie 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Jankes i Dama (film) 21.20 Fort Boyard 22.50 M.A.S.H. (s.) 0.50 Powrót komisarza Rexa (s.).

## PIĄTEK 21 lipca

## TVC 1

6.59 Studio 6 9.00 Kojak (s.) 9.45 Trabant 10.05 Szpital na peryferiach (s.) 11.05 Opowiadaj (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.20 Tajemnica wiklinowego koszyka (s.) 13.50 Rozwód 14.10 Wszystkiego najlepszego 15.20 Kojak (s.) 16.10 Podróżomania 16.40 AZ kwiz 17.10 Talk-show Jana Krausa 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Kamera w podróży na wsi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Trzy życia (bajka) 21.20 Wszystko-party 22.15 Lista przebojów telewizyjnej rozrywki 23.10 Sylwestrowy koktajl z Miroslavem Donutem 0.05 Motyw (s.) 0.50 AZ kwiz.

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Potomkowie gwiazd 9.00 Świat z lotu ptaka 9.55 Dzikie Chiny 10.50 Ze smakośzem w podróży 11.35 Podróżomania 12.05 Cuda natury obszarów monsunowych 13.00 Nasze zoo 14.45 Królestwo natury 15.10 Jak się żyje 10 000 metrów

nad ziemią 15.25 GEN - Galeria elity narodu 15.40 Vinitorium Moravicum 16.05 Sąsiedzi 16.35 Lotnikowiec Enterprise 17.30 Tybet, dach świata 18.25 Na wierzchołki gór z Vladimírem Čechem 18.45 Wieczorynka 18.55 Na ratunek życiu 19.15 Gorazde, zaginione miasto 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Cudowna planeta 20.50 Dziwy świata 21.40 Mamon (s.) 23.40 Dzień szarańczy (film).

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova (film) 8.50 Anatomia prawdy (s.) 9.50 Comeback (s.) 10.55 Co o tym sądzą Czesi 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Dwóch i pół (s.) 12.50 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 14.00 Dr House (s.) 15.55 Sprawy dla Laury (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Kochani sąsiedzi (s.) 18.50 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Lekarz znad jeziora hipopotamów (film) 22.40 Godziny szczytu (film) 0.30 Dr House (s.).

## PRIMA

6.05 Mrówka Ferda (s. anim.) 6.35 Ninjago (s. anim.) 7.20 M.A.S.H. (s.) 8.45 Siska (s.) 10.00 Melodia miłości (film) 12.00 Południowe wiadomości 12.10 Siska (s.) 13.25 Powrót komisarza Rexa (s.) 15.30 Policja Hamburg (s.) 16.25 Popołudniowe wiadomości 16.45 Rizzoli & Isles (s.) 17.40 Jak zbudować marzenie 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Winiarze (s.) 21.35 Czechi i Słowacja mają talent 23.10 Castle (s.) 0.00 M.A.S.H. (s.).

## SOBOTA 22 lipca

## TVC 1

6.00 Bananowe perełki 6.30 Śladami gwiazd 6.55 Rozwód 7.15 Diabelska bajka (bajka) 8.45 Kamera w podróży na wsi 9.10 Ojciec Brown (s.) 10.00 Slovákco się nie sądzi (s.) 11.05 Wszystko-party 12.00 Tydzień w regionach 12.25 Nasze hobby 13.00 Wiadomości 13.05 Królewna za trzy korony (bajka) 14.00 Zgaduj-zgadula (bajka) 14.50 Domowe wino (film) 16.15 Komicy na piątkę 17.15 Columbo (s.) 18.25 Chłopaki w akcji 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Telewarieté 45 lat 21.20 Nędznicy (film) 22.55 Wallander (s.) 0.30 Jak się powodzi, sąsiedzie?

## TVC 2

6.00 Teleranek 6.05 Atlas zwierząt 6.30 Babar i przygody Badou (s. anim.) 6.55 Rycerz Rdzawek (s. anim.) 7.05 Show Garfielda 7.20 Nowości z natury 7.30 Studio Kolega 9.00 Nasza wieś 9.30 Magazyn muzyczny 9.55 Kapitulacja nazistowskich Niemiec 10.45 Lotnicze katastrofy 11.30 Wahadłowiec 12.20 Tajemnice kolei 12.50 Niezwykłe kobiety 13.45 Magia Afryki 14.10 Moje pieskie życie (film) 15.45 Na pływalni z Milanem Lasicą 16.10 Cuda natury obszarów monsunowych 17.05 Kamera w podróży 17.55 Cudowna planeta 18.45 Wieczorynka 18.55 Sąsiedzi 19.20 Podróż po Tasmanii 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Ostatni cesarz (film) 22.45 Mission: Impossible II (film) 0.45 W imię ojczyzny (s.).

## NOVA

6.00 Jake i piraci z Nibylandii (s. anim.) 6.25 Spiderman (s. anim.) 6.45 Miles z przyszłości (s. anim.) 7.10 Karzeł Długonos (bajka) 8.45 Psy i koty: Odwet Kitty (film) 10.25 Zgadnij, kim jestem? (film) 12.35 Polubić czy poślubić (film) 14.45 Lepiej być nie może (film) 17.35 Jak wytresować smoka (film anim.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Plan gry (film) 22.25 Troja (film) 1.35 Zgadnij, kim jestem? (film).

## PRIMA

6.25 Mrówka Ferda (s. anim.) 6.55 Psi patrol (s. anim.) 7.25 Wilk i zając (s. anim.) 8.20 Sa-

lon samochodowy 9.35 Wakacje (s.) 10.35 Winiarze (s.) 11.55 Fort Boyard 13.25 Czechi i Słowacja mają talent 14.55 Noc pianisty (film) 16.50 Morderstwa w Midsomer (s.) 18.55 Wiadomości 20.15 Faceci w czerni II (film) 22.10 Mexican (film) 0.35 Poszukiwania Sarah Pender (film).

## NIEDZIELA 23 lipca

## TVC 1

6.00 Ciekawostki z regionów 6.25 Opowiadanie filmowe 6.40 Domowe wino (film) 8.05 Pofoukej mi jahody (film) 9.00 Uśmiechy Stanisława Neumanna 9.45 Kalendarium 10.00 Kamera na szlaku 10.30 Obiektyw 10.55 Życie na zamku (s.) 11.50 Program rozrywkowy 13.00 Wiadomości 13.05 O rudej Anduli (bajka) 14.10 Złota paproć (bajka) 15.15 Malostranska hrabina 16.10 Przepisy doktora Kudrny (film) 17.15 Columbo (s.) 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 GEN - Galeria elity narodu 20.15 Pod jednym dachem (s.) 21.50 Sowie gniazdo (film) 22.55 Miejsce zbrodni - Schimanski (s.) 0.25 Maneż Bolka Polívki.

## TVC 2

6.00 Teleranek 6.05 Atlas zwierząt 6.30 Babar i przygody Badou (s. anim.) 6.55 Rycerz Rdzawek (s. anim.) 7.05 Show Garfielda 7.20 Nowości z natury 7.30 Studio Kolega 9.00 Czechosłowacki tygodnik filmowy 9.15 Poszukiwania czasu utraconego 9.35 Lotnikowiec Enterprise 10.30 Dziwy świata 11.15 Ucieczka na Santa Lucia 12.10 Jak smakuje gatunek zagrożony wyginięciem 12.35 Słowo na niedzielę 12.40 Rzesza Wielkomorawska 13.10 Cudowne źródła 13.30 Kaplice - dusze rodów 13.55 Średniowieczny kościół w krainie 14.10 Królestwo natury 14.35 Podróż po Tahiti 15.05 Ze smakośzem w podróży 15.45 Świat z lotu ptaka 16.40 Anglicy kontra Hiszpanie: Pojedynek floty 17.35 Tajwańska przyroda 18.45 Wieczorynka 18.55 Zapomniane wyprawy 19.20 Ciekawostki z regionów 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Masakra Fortu Apache (film) 22.10 Królewski weekend (film) 23.40 Czeska wieś.

## NOVA

6.00 Jake i piraci z Nibylandii (s. anim.) 6.25 Spiderman (s. anim.) 6.50 Miles z przyszłości (s. anim.) 7.15 Tom & Jerry (s. anim.) 7.40 Pingwiny z Madagaskaru (s. anim.) 8.00 Krok za krokiem (s.) 8.20 O rybaku i rybce (bajka) 9.35 Bez pamięci (film) 11.20 Dynastia Nowaków (s.) 13.30 Drugi ruch pionkiem (film) 15.10 Lekarz znad jeziora hipopotamów (film) 17.35 Był sobie gliniarz III (film) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Policja kryminalna Anděl (s.) 22.50 Letni wywiad 23.30 Czas patriotów (film).

## PRIMA

6.25 Mrówka Ferda (s. anim.) 6.55 Psi patrol (s. anim.) 7.25 Wilk i zając (s. anim.) 8.10 M.A.S.H. (s.) 9.15 Największe bitwy czołgowe 10.15 Jankes i Dama (film) 11.15 Tak jest, szefie! 12.25 Poradnik domowy 13.20 Poradnik Ládi Hruški 13.55 Faceci w czerni II (film) 15.55 Morderstwa w Midsomer (s.) 18.00 Pohlreich grilluje 18.55 Wiadomości 20.15 Indiana Jones i ostatnia krucjata (film) 22.50 Brudna forsa (film).

## PONIEDZIAŁEK 24 lipca

## TVC 1

6.59 Studio 6 9.00 Kojak (s.) 9.50 Faceci z Bombaju 10.20 Śladami gwiazd 10.50 Przepisy doktora Kudrny (film) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.20 Tajemnica wiklinowego koszyka (s.) 13.50 13. komnata I. Christovej 14.20 Kot w worku 15.30 Kojak (s.) 16.20 Podróżomania 16.50 AZ kwiz 17.20 Wszystko-

-party 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Mały pitawal z dużego miasta (s.) 21.00 Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) 22.05 Columbo (s.) 23.40 Taggart (s.).

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Potomkowie gwiazd 9.00 Kamera w podróży 9.55 Z bratem na Alasce 10.55 Vinitorium Moravicum 11.15 Marzenie o kąpielach 11.35 Historie ciekawych przyrodników 12.00 Zapomniane wyprawy 12.25 Czechosłowacki tygodnik filmowy 12.35 Przejście między światami 13.30 Krew nie woda 13.55 Lotnicze katastrofy 14.40 Na wierzchołki gór z Vladimírem Čechem 15.20 Koniec szlachciców w Czechach 16.15 Wolności nie oddamy 17.15 Najważniejsze operacje II wojny światowej 18.15 Podróżomania 18.45 Wieczorynka 18.55 Cudowne źródła 19.15 Kaplice - dusze rodów 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Kapitulacja nazistowskich Niemiec 20.50 Hotel Burj al-Arab 21.45 Szok (film) 23.10 Masakra Fortu Apache (film).

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 8.50 Anatomia prawdy (s.) 9.50 Policja kryminalna Anděl (s.) 11.00 Co o tym sądzą Czesi? 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Dwóch i pół (s.) 12.55 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 14.00 Dr House (s.) 15.55 Sprawy dla Laury (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Kochani sąsiedzi 18.50 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Policja kryminalna Anděl (s.) 22.50 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 23.50 Impersonalni (s.) 0.40 Dr House (s.).

## PRIMA

6.05 Mrówka Ferda (s. anim.) 6.35 Psi patrol (s. anim.) 7.20 M.A.S.H. (s.) 8.45 Siska (s.) 10.00 Strzały miłości (film) 12.00 Południowe wiadomości 12.15 Siska (s.) 13.30 Powrót komisarza Rexa (s.) 15.30 Policja Hamburg (s.) 16.25 Popołudniowe wiadomości 16.45 Rizzoli & Isles (s.) 17.40 Jak zbudować marzenie 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Winnetou III (film) 22.20 Tak jest, szefie! 23.25 M.A.S.H. (s.).

## WTOREK 25 lipca

## TVC 1

6.59 Studio 6 9.00 Kojak (s.) 9.45 Opowiadanie filmowe 10.00 Komicy na piątkę 10.55 Mały pitawal z dużego miasta (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.20 Tajemnica wiklinowego koszyka (s.) 13.50 13. komnata Petra Rezka 14.20 Pr. rozrywkowy 15.40 Kojak (s.) 16.30 Podróżomania 17.00 AZ kwiz 17.25 Wszystko-party 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Opowiadaj (s.) 20.55 Szpital na peryferiach (s.) 22.00 Kryminolog (s.) 23.05 Ojciec Brown (s.).

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Potomkowie gwiazd 9.00 Cudowna planeta 9.45 Istryjskie wariacje 10.15 Cuda natury obszarów monsunowych 11.05 Królestwo natury 11.35 Na ratunek życiu 11.55 Rzesza Wielkomorawska 12.20 Nie oddamy wolności 13.20 Ołomuniecki barok 14.10 Kaplice - dusze rodów 14.40 Najważniejsze operacje II wojny światowej 15.40 Niezwykłe kobiety 16.30 Dziwy świata 17.20 Armia duchów 18.15 Tajemnice kolei 18.45 Wieczorynka 18.55 Podróż po Tahiti 19.20 Zatopione losy 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Lotnikowiec Enterprise 21.00 Lotnicze katastrofy 21.50 Wychowanie pańien w Czechach (film) 23.45 Siostra Jackie (s.).

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 8.50 Anatomia prawdy (s.) 9.50 Policja kryminalna Anděl (s.) 11.00 Co o tym sądzą Czesi 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Dwóch i pół (s.) 12.50 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 14.00 Dr House (s.) 15.55 Sprawy dla Laury (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Kochani sąsiedzi 18.50 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Policja kryminalna Anděl (s.) 21.35 Agenci NCIS (s.) 22.40 CSI: Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 23.35 Impersonalni (s.) 0.25 Dr House (s.).

## PRIMA

6.05 Mrówka Ferda (s. anim.) 6.35 Psi patrol (s. anim.) 7.20 M.A.S.H. (s.) 8.45 Siska (s.) 10.00 Zwycięstwo miłości (film) 12.00 Południowe wiadomości 12.15 Siska (s.) 13.30 Powrót komisarza Rexa (s.) 15.30 Policja Hamburg (s.) 16.25 Popołudniowe wiadomości 16.45 Rizzoli & Isles (s.) 17.40 Jak zbudować marzenie 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Morderstwa w Midsomer (s.) 22.10 Za szybą (s.) 23.35 M.A.S.H. (s.).

## ŚRODA 26 lipca

## TVC 1

6.59 Studio 6 9.00 Kojak (s.) 9.55 Szpital na peryferiach (s.) 11.05 Opowiadaj (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Rodzina Horaków (s.) 13.20 Tajemnica wiklinowego koszyka (s.) 13.50 13. komnata Romana Vojtka 14.20 Złodziejka 14.45 Pr. rozrywkowy 15.40 Kojak (s.) 16.30 Podróżomania 16.55 AZ kwiz 17.25 Wszystko-party 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Gdzie jest mój dom? 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Mały pitawal z dużego miasta (s.) 21.05 Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) 22.05 Columbo 23.40 Profil zbrodni (s.).

## TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Potomkowie gwiazd 9.00 Tajwańska przyroda 10.00 Wyspy kanaryjskie bez kanarków? 10.25 Nasze zoo 12.10 Anglicy kontra Hiszpanie: Walka floty 13.05 Nasza wieś 13.30 Pr. muzyczny 14.00 Znikające miejsca 14.15 Ze smakośzem w podróży 15.00 Kapitulacja nazistowskich Niemiec 15.45 Koniec świata ciszy 16.35 Czeski krajobraz 17.35 Dzikie Chiny 18.25 GEN 18.45 Wieczorynka 19.00 Podróżomania 19.30 Na ratunek życiu 19.50 Wiadomości w czeskim j. migowym 20.00 Kamera w podróży 21.00 Ucieczka na Vanuatu 21.55 Podróż przedślubna (film) 23.40 W imię ojczyzny (s.).

## NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 8.50 Anatomia prawdy (s.) 9.50 Policja kryminalna Anděl (s.) 11.00 Co o tym sądzą Czesi 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Dwóch i pół (s.) 12.55 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 14.00 Dr House (s.) 15.55 Sprawy dla Laury (s.) 16.57 Popołudniowe wiadomości 17.25 Kochani sąsiedzi 18.50 Gospoda (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Comeback (s.) 21.25 Agenci NCIS (s.) 22.20 Chcesz zostać milionerem? 0.00 Impersonalni (s.) 0.50 Dr House (s.).

## PRIMA

6.05 Mrówka Ferda (s. anim.) 6.35 Psi patrol (s. anim.) 7.20 M.A.S.H. (s.) 8.45 Siska (s.) 10.00 Zakochane lato (film) 12.00 Południowe wiadomości 12.15 Siska (s.) 13.30 Powrót komisarza Rexa (s.) 15.30 Policja Hamburg (s.) 16.25 Popołudniowe wiadomości 16.45 Rizzoli & Isles (s.) 17.40 Jak zbudować marzenie 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 Top Star 20.15 Wakacje (s.) 21.20 Show Jana Krausa 22.25 Telebazar 23.35 M.A.S.H. (s.).

## ZYCZENIA



Dnia 21 lipca obchodzi swój piękny jubileusz życiowy

**pani IRENA KUBICKOWA**  
z Hawierzowa

Z tej okazji najszczerze życzenia dużo zdrowia, szczęścia, pomyślności, wielu słonecznych dni i Bożego błogosławieństwa. Jubilatce życzy mąż Roman, córka Lenka z mężem i syn Tomek z żoną. Wnuczka Karolinka śle Babci moc całuszków.

RK-087

## WSPOMNIENIA



*Czas mija, lecz ból pozostaje,  
spotkanie się w niebie nadzieję dodaje.*

Dnia 20 lipca minie 3. rocznica tragicznego zgonu naszej Ukochanej

**śp. JANKI CIENCIALOWEJ**

z Bystrzycy

Kto kochał, nie zapomni.

Z miłością wspominają mąż, mama, córka, synowie oraz wnuki.

GL-413



*Kto kochał – nie zapomni,  
kto znał – niech wspomni.*

Jutro, 21. 7. 2017, mija druga rocznica, kiedy nas na zawsze opuściła nasza Kochana

**śp. MARGIT ZUCZKOWA**

z Karwiny

Z szacunkiem i miłością wspomina najbliższa rodzina.

RK-086

## CO W KINACH

**HAWIERZÓW – Centrum:** Dunkierka (20, 21, godz. 19.00); **HAWIERZÓW – KINO LETNIE:** Valerian i Miasto Tysiąca Planet (20, 21, godz. 21.30); **KARWINA – Centrum:** Valerian i Miasto Tysiąca Planet (20, 21, godz. 17.00,

20.00); **TRZYNIEC – Kosmos:** Dunkierka (20, 21, godz. 20.00); **TRZYNIEC – KINO LETNIE:** Bezva ženská na léto (21, godz. 21.30); **JABLONKÓW:** Špunti na vodě (21, godz. 21.00); **CZ. CIESZYN – CENTRAL:** Valerian i Miasto Tysiąca Planet (20, 21, godz. 17.30); Dunkierka (20, 21, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast:** Gru, Dru i Minionki (20, godz. 15.15); Król Artur: Legenda miecza (20, godz. 17.15); Mumia (20, godz. 19.45); Dziaćciak rządzi (21, godz. 14.00, 15.45); Dunkierka (21, godz. 17.30, 19.30).

## CO NA ANTENIE

**POLSKIE WIADOMOŚCI:** ČT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00; powtórka na antenie ČT2, niedziela od godz. 19.20. **POLSKIE AUDYCJE:** po-pt: godz. 19.05 Ostrava 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.



Poszukuje pracownika biura na stanowisko

### ASYSTENTA DZIAŁU PŁATNOŚCI

przelewów krajowych oraz zagranicznych

Podjęcie pracy w siedzibie firmy w Trzyncu przy ul. Lidickiej 1264 od 1. 8. 2017.

#### Wymagamy:

- wykształcenie średnie zakończony egzaminem maturalnym (preferujemy kierunek ekonomiczny)
- doświadczenie w zakresie administracji gospodarczej oraz bankowości
- język polski w słowie i piśmie
- sumiennosc
- lojalność
- dokładność

#### Oferujemy:

- odpowiednie wynagrodzenie
- praca w stabilnej firmie z 20-letnią tradycją
- miły kolektyw

Zgłoszenia razem z CV prosimy wysłać na adres: [sekretariat@devizy.cz](mailto:sekretariat@devizy.cz), tel.: 558 335 000

GL-391

Znajdź nas na Facebooku  
i odwiedź naszą stronę  
[www.glosludu.cz](http://www.glosludu.cz)



**Głos Ludu**  
Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

## CO W TERENIE

**HAWIERZÓW** – Klub Emerytów zaprasza na spotkanie klubowe 20. 7. o godz. 15.00 do świetlicy przy ulicy Horymira.

**KARWINA** – MK PZKO zaprasza na wycieczkę rowerową pt. „Odkrywanie okolicy na dwóch kółkach” trasą Karwina – Kończyce Małe – Kaczyce – Karwina w sobotę 22. 7. Start o godz. 9.00 od Domu PZKO, powrót koło godz. 16.00. Następnie początek w ogrodzie i zabawa, przegrywają zespoły „No Net” i „Old Boys Band”.

**PŤTS „BESKID ŚLĄSKI”** – Zaprasza na wtorkową wycieczkę 25. 7. trasą Brenna – Równica – Ustroń. Odjazd autobusu z Cieszyna ul. Dojazdowa (pod Zamkiem obok Browaru) o godz. 8.20. Inf.: +48 606 133 123.

**STONAWA** – Parafia katolicka, chór „Stonawa” ze Stonawy oraz chór „Lira” z Darkowa zapraszają na uroczystą mszę odpustową, która odbędzie się w niedzielę 21. 7. o godz. 10.15 w kościele katolickim pw. św. Marii Magdaleny w Stonawie.

## WYSTAWY

**GOTiC, MOSTY k. JABLONKOWA, Drzewionka Na Fojstwiu:** do 31. 8. wystawa Martiny Bilkovej i Kateřiny Valkovej pt. „Dla radości i przyjemności”. Czynna: po-pt w godz. 8.00-16.00, so: godz. 8.30-14.30, nie: godz. 8.30-12.30.

**KAWIARNIA I CZYTELNIJA „AVION”, Główna 1, Cz. Cieszyn:** do 31. 8. wystawa obrazów Blanki Suszki-Szczuki pt. „Akryle”. Czynna w godz. otwarcia kawiarni. **MUZEUM HUTY TRZYNIECKIEJ i MIASTA TRZYNIEC, Frydecka 387, Trzyniec, Galeria „Na schodach”:** do 13. 8. wystawa obrazów Lubomíra Kirmana pt. „Poznanie”. Wystawa czynna: wt-pt: godz. 9.00-17.00, nie: godz. 13.00-17.00.

**DUŻA SALA WYSTAW:** do 13. 8. wystawa Jozefa Malíka pt. „Samochodzik, gdzie tylko spojrzysz”. Wystawa czynna: wt-pt: godz. 9.00-17.00, nie: godz. 13.00-17.00.

**MAŁA SALA WYSTAW:** do 13. 8. wystawa ilustracji Vlasty Švejdlowej pt. „Zgaduj, zgaduj bajkę”. Wystawa czynna: wt-pt: godz. 9.00-17.00, nie: godz. 13.00-17.00.

**SALA WYSTAW MAKETA HT:** do 13. 8. wystawa fotografii Pavla Unucki, Karola Góri, Antonína Plesníka, Kazimierza Suchanka i Jana Myrdacza. Wystawa czynna: wt-pt: godz. 9.00-17.00, nie: godz. 13.00-17.00.

**TRZYNIEC, GALERIA MIASTA, DOM KULTURY „Trisia”, Rynek Wolności 526:** do 31. 8. wystawa pt. „Kręgi sztuki”. Czynna: wt-pt: godz. 10.00-17.00; so i nie: godz. 14.00-17.00.

**BIBLIOTEKA MIEJSKA, Lidicka 541:** 20. 7. o godz. 18.00 wernisaż wystawy pt. „Resuscytacja i amputacja”. Czynna: wt-pt: godz. 10.00-17.00; so i nie: godz. 14.00-17.00.

**MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Hawierzowie, Pavlova 583/2:** do 29. 9. wystawa pt. „Skamieniałe ślady”; stała ekspozycja pt. „Zanim powstało miasto”. Czynne: po-pt: godz. 8.00-16.00, nie: godz. 13.00-17.00.

**SALA WYSTAW w Jablonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 24. 9. wystawa pt. „Słodka pokusa”; stała ekspozycja pt. „Z przeszłości Jablonkova i okolicy”. Czynne: po-pt: godz. 8.00-16.00; nie: godz. 13.00-17.00.

**SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka 10/8:** do 31. 8. wystawa pt. „O założeniu Frysztatu”.

CZYTAJ NAS CODZIENNIE!

[www.glosludu.cz](http://www.glosludu.cz)



Serwis o Polakach  
na Zaolziu

### KALKULATOR PALIWOWY

Ceny paliw na stacjach  
z dnia 19. 7. 2017

#### Bielsko-Biała, CH Auchan

E95 4,23 zł  
ON 4,01 zł  
LPG 1,76 zł

#### Cieszyn, Statoil

E95 4,29 zł  
ON 4,13 zł  
LPG 1,84 zł

#### Cieszyn, Shell

E95 4,29 zł  
ON 4,13 zł

#### Zebrzydowice, Orlen

E95 4,31 zł  
ON 4,19 zł

#### Czeski Cieszyn, Shell

E95 28,50 kc  
ON 27,50 kc

(wik)

Czynna: po-pt: godz. 8.00-16.00, nie: godz. 13.00-17.00.

**SALA WYSTAW w Orłowej-Lutyni, Masaryka 958:** do 3. 9. wystawa pt. „Replika odzieży z czasów pierwszej republiki”; stała ekspozycja pt. „Orłowa – przeszłość i teraźniejszość”. Czynne: po-pt: godz. 8.00-16.00; nie: godz. 13.00-17.00.

**SALA WYSTAW w Pietwałdzie, K Muzeu 89:** do 15. 10. wystawa pt. „Wraz z przyrodą – Pszczoły”; stała ekspozycja pt. „Zaczarowany świat tramwajów”. Czynne: po-pt: godz. 8.00-16.00, nie: godz. 13.00-17.00.

## CO ZA OLŻĄ

**KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA, Mennicza 46, Cieszyn:** do 31. 10. wystawa pt. „Dziedzictwo Reformacji. Książki protestanckie w zbiorach Książnicy Cieszyńskiej”. Czynna: wt-pt: w godz. 8.00-18.00, so: w godz. 9.00-15.00.

**WIEŻA PIASTOWSKA i ROTUNDY św. Mikołaja i św. Wacława, Cieszyn:** Czynne codziennie w godz. 9.00-19.00.

Zareklamuj się w

»GŁOSIE LUDU«

BEATA SCHÖNWALD



doradca ds. reklamy  
Tel. 775 700 896

### KALKULATOR WALUTOWY

Kursy walut w kantorach  
z dnia 19. 7. 2017

#### Cieszyn, ul. Zamkowa

	kupno	sprzedaż
CZK	0,158	0,164
EUR	4,170	4,230
USD	3,630	3,760

#### Bielsko-Biała, CH Auchan

	kupno	sprzedaż
CZK	0,158	0,163
EUR	4,150	4,250
USD	3,600	3,720

#### Czeski Cieszyn, dworzec

	kupno	sprzedaż
PLN	6,160	6,320
EUR	25,800	26,500
USD	22,500	23,200

#### Trzyniec, Albert

	kupno	sprzedaż
PLN	6,063	6,406
EUR	25,615	26,860
USD	22,307	23,333

(wik)

„Głos Ludu” jest finansowany ze środków Ministerstwa Kultury RC, Senatu RP, Konsulatu Generalnego RP w Ostrawie, Fundacji Pomoc Polakom na Wschodzie, i Stowarzyszenia „Wspólnota Polska”



**Głos Ludu**  
Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC, ul. Komeńskiego 4, 737 01 Czeski Cieszyn, IČO: 00535613, w wydawnictwie POL-PRESS, s.r.o. IČO: 26792575 • Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu”, ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 • Redaktor naczelny: Tomasz Wolff, [wolff@glosludu.cz](mailto:wolff@glosludu.cz) • Zastępca redaktora naczelnego, redaktor sportowy: Janusz Bittmar, [bittmar@glosludu.cz](mailto:bittmar@glosludu.cz) • Redaktorzy terenowi: Danuta Chlup, [danuta.chlup@glosludu.cz](mailto:danuta.chlup@glosludu.cz) • Witold Koźdoń, [kozdon@glosludu.cz](mailto:kozdon@glosludu.cz) • Małgorzata Bryl, [bryl@glosludu.cz](mailto:bryl@glosludu.cz) • Fotoreporter: Norbert Dąbkowski, [dabkowski@glosludu.cz](mailto:dabkowski@glosludu.cz) • Doradca ds. reklamy: Beata Schönwald, [beata.schonwald@glosludu.cz](mailto:beata.schonwald@glosludu.cz) • Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e-mail: [info@glosludu.cz](mailto:info@glosludu.cz) • [www.glosludu.cz](http://www.glosludu.cz) • Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty • Dostawę prenumeratom prowaździ Česká pošta, s.p., oddělení periodického tisku, Olšanská 38-9, 225 99 Praha 3. Zamówienia: [www.periodik.cz](http://www.periodik.cz), e-mail: [postabo.prstc@post.cz](mailto:postabo.prstc@post.cz) • Reklamacje tel. 800 300 302 • Kolportaż: PNS, a.s. • Druk: CZECH PRINT CENTER a. s. Na Rovince 876, 720 00 Ostrava-Hrabová • Materiałom niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania • Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212-4222.

# Ambitne plany HCB Karwina

Czy zanoszą się na lepsze czasy karwińskiego szczypiorniaka? Po wtorkowej konferencji prasowej w siedzibie HCB Karwina wiele wskazuje na to, że tak. Plany włodarzy klubu zweryfikują jednak dopiero mecze o punkty ekstraklasy, która startuje we wrześniu. Kibice piłki ręcznej zacierają niemiernie już teraz ręce z radości. Do klubu wrócili Michal Bruna, Nemanja Marjanović, pozyskano młodych, utalentowanych zawodników z Litowla – Matěja Nantla i Jana Zbranka.

Czas pokaże, czy ambitne plany Banika nie spalą na panewce. W naszej redakcji jesteśmy optymistami, podobnie jak prezydent klubu, Jan Truhlář. – Większość graczy podpisała z nami trzyletnie kontrakty. To dobry znak, bo właśnie w horyzoncie trzech lat zamierzamy zatakować strefę medalową ekstraklasy – stwierdził na konferencji prasowej Truhlář. Nie tylko uprzykrzyło życie długoletnim faworytom rozgrywek, Pilznu i Dukli Praga, ale wrócić na stałe do grona głównych pretendentów do walki o najwyższe trofeum. Do realizacji swoich założeń karwiniacy zaangażowali m.in. wychowanka Banika, doświadczonego Michala Bruna, ofensywny zawodnik wrócił do macierzystego klubu po długiej tułaczce, podczas której „zwiadził” Bundesligę, a także polską ekstraklasę. – Wróciłem w rodzinne strony. Do klubu, w którym spędziłem piękne chwile. Przyznam się, że grając w Niemczech i Polsce nawet nie pomyślałem, że jeszcze kiedykolwiek wrócę do Karwiny w



Migawka z „prasówki” w Karwinie

roli aktywnego zawodnika – zdradził Bruna, który zasmakował królewskich czasów Banika na początku tego stulecia.

Zrestartować karwińską piłkę ręczną spróbują też inni. W bramce trener Marek Michalisko liczy na Bośniaka Nemanję Marjanovića, który w Karwinie bronił w latach 2005-2008. – Banik był moim pierwszym poważnym przystankiem w karierze. Teraz chciałbym spłacić dług wdzięczności – zapewnił Bośniak, który po odejściu z Karwiny występował we Francji w barwach US Ivry. Zmiany kadrowe, na które zdecydowali się nowi włodarze Banika Karwina, przełożą się na pewno na dłuższy okres zgrzywania drużyny. Doskonale zdaje sobie z tego sprawę również Marjanović. – W imieniu całego zespołu proszę o cierpliwość. Dobre wyniki nie pojawią się od razu, musimy się zgrać i uwierzyć we własne siły – stwierdził urodzony w Sarajewie golkipier na wtorkowym spotkaniu z dziennikarzami. Marjanović

nie będzie jedynym Bośniakiem w kadrze HCB, z klubem związał się w letnim okienku transferowym 29-letni Mirza Mimić. Ofensywny skrzydłowy ubiegły sezon spędził w barwach tureckiego klubu HC Gumushane, w przeszłości zakosztował też gry w ekstraklasie w Finlandii i Portugalii. Niewralicznym punktem każdego zespołu jest pozycja obrotnego. Po odejściu Libora Hanischa do niemieckiego klubu Dessau konkurencja na pozycji kołowego w Baniku znacznie zmalała. W czerwcu z zespołem pożegnał się też doświadczony Aleksander Radčenko, który w ubiegłym sezonie pełnił w klubie rolę grającego trenera-asystenta. Na czeskim ekstraklasowym parkiecie nie zobaczymy w nowym sezonie Lukáša Francíka, którego zwabił Górnik Zabrze. Do Górnika wrócił też z Karwiny bramkarz Przemysław Witkowski.

Nad Olzą rządzi w ostatnich latach piłka nożna. Miejscowy MFK wkroczy niebawem w drugi pierw-

szoligowy sezon. Pomimo tego władze miasta wspierają również inne sportowe subiekty, a szczypiorniści pod względem puli pieniężnej otrzymanej z ratusza plasują się w tym rankingu na drugiej pozycji, właśnie za piłkarzami. – Cieszymy się z tego, że miasto nie zapomniało o chlubnych tradycjach karwińskiego szczypiorniaka. W nowym sezonie kibice mogą liczyć na nowoczesną tablicę z wynikami, zmianie na lepsze uległo też zaplecze dla graczy, włącznie z szatnią dla „A” drużyny i strefą odnowy biologicznej. – Po wycofaniu się długoletniego głównego sponsora strategicznego, spółki OKD, właśnie miasto zostało naszym najważniejszym partnerem finansowym. Bez wsparcia miasta nasze najbliższe cele byłyby znacznie skromniejsze – zaznaczył prezydent klubu, Jan Truhlář, który w lutym tego roku zastąpił na stanowisku szefa HCB Karwina byłego znakomitego szczypiornistę Romana Farára.

JANUSZ BITTMAR

## BENJAMIN ČOLIĆ PIŁKARZEM KARWINY



Poszukiwania prawego defensora zakończyły się w Karwinie pomyslnie. Pierwszoligowy klub znalazł w Bośniaku we wtorek Benjamin Čolić (na zdjęciu).

Bośniacki obrońca w swojej karierze czterokrotnie cieszył się ze zwycięstwa w lidze – trzykrotnie w barwach Željezničara Sarajewo, a raz z klubem Zrinjski Mostar. Piłkarz zaliczył z Karwiną kilka meczów kontrolnych. Według słów trenera Jozefa Webera z bardzo korzystnej strony pokazał się przede wszystkim w meczu z Zagłębiem Sosnowiec.

Kolejna okazja dla niego i reszty towarzyszy broni nadarzy się w najbliższą sobotę, kiedy to Karwina zmierzy się w towarzyskim spotkaniu z Ruchem Chorzów (17.00). W bramce Karwiny od pierwszych minut stanie inna nowa akwizycja klubu, Martin Berkovec ze Slavii Praga. W składzie na pewno zabraknie zaś kontuzjowanego ofensywnego pomocnika Lukáša Budíńskiego. (jb)

## W SKRÓCIE

**KOLEJNE SPEKULACJE NA TEMAT KUBICY.** Na łamach niemieckiego serwisu internetowego „Auto Motor und Sport” pojawiła się informacja, że Robert Kubica i Nicholas Lafiti będą testowali bolid Renault po GP Węgier. To na razie nieoficjalne informacje, na szczegóły dane nam będzie poczekać do końca lipca. Kubica ma już za sobą dwie sesje Renault, ale ta jest najważniejsza. Chodzi o oficjalne testy w trakcie sezonu, w których wszystkie zespoły starają się ulepszyć tegoroczne bolidy. Oficjalnie mierzone są czasy, co dałoby porównanie tempa Kubicy z takimi kierowcami, jak Kimi Raikkonen, Max Verstappen czy Felipe Massa, których udział też spodziewany jest na testach.

**DO ASTANY.** Legia Warszawa poznała rywala w trzeciej rundzie eliminacji Ligi Mistrzów. Mistrzowie Polski trafią na mistrza Kazachstanu, FK Astana. Oczywiście pod warunkiem, że podopieczni Jacka Magiery uporali się w dwumeczu z IFK Mariehamn (drugi pojedynek zakończył się wieczorem po zamknięciu numeru – przyp. autora). W pierwszym spotkaniu Legia gładko pokonała IFK 3:0.

**SZCZYPIORNIŚCI POZNALI RYWALI W ELIMINACJACH MŚ.** W tym roku rozpoczynają się eliminacje mistrzostw świata piłkarzy ręcznych 2019. Reprezentacja Polski w tym tygodniu poznała rywali w fazie grupowej. W grupie 4 biało-czerwoni zmierzą się z Kosowem, Cyprem i Portugalią. Pierwsze mecze zaplanowano na 28-29 października. Polacy po słabszych sezonach muszą walczyć o awans na mistrzostwa świata w 2019 roku rozpocząć wyjątkowo wcześniej. Aby zyskać prawo gry w dwumeczu play-off o awans, biało-czerwoni muszą najpierw zająć pierwsze miejsce w czteroosobowej grupie. (jb)

## Puchar MOL: Trzyniec nie dał szans Indianom z Hawierzowa

Z euforii z powrotem na ziemię. Dywizyjni piłkarze Hawierzowa po zwycięstwie z Piotrowicami w fazie wstępnej Pucharu MOL w 1. rundzie trafili na drugoligowy Trzyniec. Podbeskidzki klub wywiązał się z roli faworyta z nawiązką, wygrywając na hawierzowskim boisku 7:3. W najbliższą sobotę o awans do następnej rundy powalczy beniaminek Dywizji, Bospor Bogumin. Podopieczni Marka Poštulki zmierzą się o godz. 17.00 w Parku Petra Bezruča z trzecioligowymi Petrkowicami.

### MFK HAWIERZÓW FOTBAL TRZYNIEC 3:7

Do przerwy: 1:4. Bramki: 31. Lišanik, 83. Omasta, 86. Lisický – 16. i 25. Juřena, 5. Čelůstka, 28. Bedecs, 51. Hošek, 73. Ižvolt, 82. Reintam.

Hawierzów: Směták – Lisický, K. Skoupý (46. Cenek), Zupko, Cigánek – Omasta, Matušovič (39. Uher), Švábík (65. Förster), L. Skoupý – Klejnot, Lišanik.

Trzyniec: Adamuška – Čelůstka, Reintam, Bedecs, Janoščin (61. Ma-



Trener zwycięskiej drużyny, Jiří Neček

sař) – Ižvolt, Ilko, Vaněk, Šumbera (46. Dedič), Hošek – Juřena (46. Kateriňák).

Ofensywny futbol „na tak” był

hołdem dla zmarłego w zeszłym tygodniu Dušana Zbončaka, byłego piłkarza obu klubów. Pucharowe zawody trenerzy potraktowali zgodnie

(jb)